

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 43 (2016)
Heft: 163

Artikel: Apré l'èvèi
Autor: Bochatay, Madeleine
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1045078>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

▶ **APRÉ L'ÈVÈI**

Madeleine Bochatay, Salvan (VS)

*Kontâ pâ chu mè po voue balyie
rèijon*

*Po moyenâ kontre Dyu è kontre la
chèijon ;*

*Kan vèilye pè li tsan la klèire
ch'inmodâ*

Po dèvanfyie l'èvè è la noué èitsoeudâ.

*Y'anmwe byin le foryie, dèkon kou
m'èittrin !*

*Avri l'è on èifan mintyarlè me chori,
fé dè bin !*

*Dèvan tan dè grâche è dèvan chi bejè
achuramin*

*M'è vin la vâla dè plorâ è dè rire
achebin.*

*Le mèi dè mé ke choeu m'è boutè
jouèi oeu tyue.*

*Jane, Dzordze vèni koubyie li brave
flue !*

*Vèni vite, la djue tsantè, l'èi chè fé
blu,*

*Voue fó èitrè ìntyè kan l'ârba pouintè
di dèchu.*

*Di to tèi ye chondze è y'é fòta dè
myoeu*

*Vèni, ye vouèi anmâ, èitrè jèste è
grachoeu,*

*Krirè, remachâ por tote tsouje
Vivrè chin rèprodjie li-j-èpène è roje
Èitrè on omwe bon, d'akô avoué le
Bon Dyu.*

*Ô foryie ! Bâla djue ! Èi tan byó blu !
Chinte in dedin le tindre chi dè la vya
Koumin ouna fènétra klare oeuvrte
chu mi pâ ;*

*To chin ke muje mèkló din l'onbra
d'on ru ;*

*È la jouèi di poudzin ke tsanton pè
dèchu.*

*È vyie dèjo la bèrkla oeu matin doeu
foryie*

*Chloeu Monchiu è chle Dame chè
fèrè dè plèiji !*



Les Suisses. Photo Campion.